

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 47 (1921)
Heft: 14

Artikel: Umgangen!
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-454438>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Umgangen!

Ein Geschäftsreisender, der öfters unser liebes Klimatathen besucht, steigt gewöhnlich im selben Hotel ab und ist an der gemeinschaftlichen Table d'hôte. Ein kleines Hotel, bekannt und, wenn man sagen darf, „berühmt“ für seine gute Küche, aber leider nicht für die Sauberkeit.

Wieder führt ihn seine Kunde nach Zürich und um die Mittagsstunde trifft er mit dem Wirt an der Restaurationstüre zusammen.

„Das fröhlt mi würkli herzi, Herr Schmid, daß Sie wider da sind. Händ vill vo eu gredi, Sie mached mer doch 's Bergnüge und d' Ehr und äßed mit mir am Samilletsch!“

„So e fründlich Gladig dörf mer nöd abchlah. Joerstande!“

Arm in Arm treten sie ins Hotel, lassen den Speltesaal links liegen und schreiten dem sogenannten Jägerübchen zu, in dem die Familie des Wirtes das Mahl einnimmt.

„Es B'chtdeck meh!“ ruft der Wirt und setzt sich eifrig plaudernd mit seinem Gaste nieder, währenddem die Kellnerin das Töllige, rote Teller, Löffel, Gabel, Messer, Gläser usw. vor den Gast stellt.

Nicht gerade aufmerksam hört der Reisende dem Wirt zu, um so aufmerksamer blickt er aufs Geschirr, das man ihm bringt und ganz plötzlich sagt er:

„Enschuldiget Sie, Herr Wirt, han da ganz a anders dänkt. Im Zug han i mit verschiedene andere Kessegenosse vo Detektlo- und andere Polizelgische gredi und i finde, daß zum Bisspl de Scharfsmn vom-ene Sherlock Holmes gar nöd so uferordentlich ischt. Nur ä Blick uf de Teller, roo d' Chälneri grad bringt und i cha säge, daß er nümme de glich Abbroäschbursch händ!“

„Ja, bim Eicher, das ischt wahr! Wie händ Sie das grad ufegunde?“

„Ganz efsach, d' Singerabdrück uf em Teller sind nümme die gliche!“

Beim Coiffeur

„D' Haar gönd us, d' Haar gönd us,“ sagte der Coiffeur, die spärlichen Haare seines Kunden durch die Singer gleiten lassend, „Sie müend ämal öffi nöi Pomade probiere. Sie ischt weltbekannt und i chann garantiere, daß...“

„Ich tue jede Morge öppis druf, bruche öi Salbe nöd!“

„Dörf i frage was?“

„De Huet!“

Clon

Der „Fall“ Sprecher

„Der kluge Mann baut vor!“

Du hast darnach gehandelt.

Was Wunder, daß zum Schluß 's Konzept man dir verhandelt.

e

Corso-Theater, Zürich

Vom 1. bis 15. April 1921, täglich abends 7³/₄ Uhr:

Variété

Sonntags zwei Vorstellungen, nachmittags 3¹/₂ Uhr und abends 7³/₄ Uhr.

Palais MAS COTTE-Corso

Vom 1. bis 15. April 1921, täglich abends 8 Uhr

„Das Grenzabenteuer“, Operette in einem Akt, und das übrige vornehme Programm.

Bonbonnière Zürich.

(Schneider-Dancker.)

Vom 1. bis 15. April 1921, täglich abends 8 Uhr:

„Pariser Ehen“, Schwank v. Grünwaldt, und das übrige vornehme Programm.

Theater Maximum, Zürich

Direktion: L. Vanoni.

Vom 1. bis 15. April 1921, täglich abends 8 Uhr

„Gräfin Thumm“, Operette in einem Akt von Martin Knopf, und das übrige sensationelle Programm.

Sonntags zwei Vorstellungen, nachm. 4 Uhr und abends 8 Uhr.

Café Schlauch

Telephon H. 2304

Münstergasse 20 — Obere Zäune 17 Zürich 1

Ausschank von nur reinen Weinen. — Reelle, solide Bedienung. Bestens empfiehlt sich Theodor Zwysygl.

LUZERN

Wein- und Speiserestaurant

Hotel „Weisses Kreuz“

5 Min. vom Bahnhof — beim Rathaus
Mittagessen Fr. 2.50 — Reichhaltige Abendkarte
Rendezvous der Ostschweizer! Erstkl. Flaschenweine. Spezialität: Ia Rheinweine aus den Kellereien der Gebr. Walther in Mainz a. Rh. Zimmer von Fr. 3.— an.
Es empfiehlt sich höflich Fritz Bucher.

Préservatifs-Fischblasen

mit Seidenband, bestes Fabrikat. Angenehmer und sicherer als Gummiblasen. Qualität I Dtz. Fr. 6.50, 1/2 Dtz. Fr. 3.60, Qualität II Dtz. Fr. 5.50, 1/2 Dtz. 3.20. **Novorip-Handmarke** per Dtz. Fr. 6.20 in Holzdosen. Versand: Nachnahme, Vorauszahlung, Briefmarken. Postscheck V 4107. Diskret, auch poste restante. **Tell-Parfümerie, Basel 1.**

Magenweh

Magenweh mit seinen bösen Gefolgschaften kann **gründlich** und **sicher** geheilt werden. — Man verlange bezügliche **Broschüre** und **Gebrauchsanweisung**, welche **gratis** versandt wird von **Th. Hirth, Bäch** (Kt. Schwyz). 2213

Verbrechen

gegen das keimende Leben (Beseitigung der Leibestrukt) v. H. Gächter, 136 Seiten broschiert Fr. 5.—, Fruchtattribution und ärztl. Abort von Dr. J. K. Spinner, Fr. 1.20 durch Malthus-Verlag, Genf 1. 2193

Ad. Byland

Laubsäge-Artikel in reichster Auswahl Gartengeräte!

Eisenwarenhandlung

Rennweg 48, Zürich 1

Zahnpraxis A. Hergert

pat. Zahnt.
Zürich — Bahnhofstrasse 48
Spezialität für schmerzloses Zahnziehen
Zahnersatz ohne Platten
Drei besteingerichtete Operationszimmer

Rote Landweine Weisse

Spezialität: Fendant, Dôle, Fläscher, Nostrano. Spanische u. italien. Tisch- und Couperweine empfiehlt real und preiswürdig 2050
Verband ostschweiz. landw. Genossenschaften, Winterthur

Kapitalisten

und Geldsuchende wollen sich gefil. werden an allbekanntem **R. Forster**, Lagerstr. 60, Zürich 4. 2232

Bruchleiden heilen!

ohne Operation, ohne Berufsstörung, nach bewährtem Naturheilverfahren. — Auskunft kostenlos.
H. Würger, Wolfhalden.

Brise-Bise

Gestickte Gardinen auf Mouseline, Tüll, Spachtel etc., am Stück oder abgepasst, Vitrages, Draperien, Bettdecken, glatte Stoffe, Etamine, Wäsche-Stückereien usw. fabriziert u. liefert direkt an Private **Hermann Mettler**, Kettenstichkerlei, **Herisau**. — Musterkollektion gegenseitig franko. 2167

Periodenstörungen

Unfehlbare und gesetzlich einwandfreie Mittel gegen monatliche Verspätungen. Man wende sich an die **St. Fridolin-Apotheke Näfels 2.**
Ausserdem: Frauendouchen, Irrigatoren, Patentex, bestbewährtes Schutzmittel, diskreter Versand. 2199

Mesdames!

Pour vos retards adressez-vous: Case postale 17503 Fusterie 1, Genève. 2209

Fischer's Hochglanzcreme „Jdeal“

ist unstrittig die beste Schuhputzmarke der Jetztzeit. „Jdeal“ gibt verblüffend schnell und haltbaren Glanz, färbt nicht ab und macht die Schuhe geschmeidig u. wasserdicht. Verlangen Sie ausdrücklich „Jdeal“ in jeder Spezerei- und Schuhhandlung. Allein. Fabrikant: **G. H. Fischer**, schweizer, Zündholz- und Fettwarenfabrik, **Fehraltorf**. Gegr. 1860.

Kaufen Sie nur Huber's Barometer!

Das Wetter 18—22 Stunden vorausgehend. Lassen Sie sich v. minderwertigen Angeboten, wie solche bereits im Handel sind, nicht täuschen. Preis Fr. 1.50. **Gg. Baltenberger**, Morgentstrasse 26, Zürich 4. 3398

Gummi

Bettunterlagen
Wärmflaschen
Glycerinspritzen
Frauenduschen
Irrigatoren etc.
sowie alle Hyg. Gummi- und Sanitätsartikel.
Illustrierte Preisliste gratis. Bei Einsenden von Fr. 1.—, auch in Marken, Musterbeilage extra. **F. Kaufmann**, Sanitätsgeschäft, Kasernenstr. 11, Zürich. 2069

Cliche's

Alle Zwecke
R. Pesavento
2020, 2021, 2022, 2023
Zürich 2, Grütlistrasse 36



Egyptische Zigaretten PHILIPPOSIAN & Co

Bern — Cairo
Unsere Schachteln tragen keinen anderen Namen als lediglich die Wörter PHILIPPOSIAN & Co. Achten Sie auf unfr. Schutzmarke (ein gold. Käfer)

Restaurant z. Sternen

Albisrieden bei Zürich.
Angenehmer Spaziergang aus der Stadt.
Höflich empfiehlt sich **AUGUST FREY.**

Grand Cinema LICHTBÜHNE

Telephon Badenerstr. 18 Sein. 5948
Täglich von 3—11 Uhr:
6 Akte! NEU! Erstaufführung NEU! 6 Akte!
Motto: „Glück ist nur die Liebe, Liebe ist nur Glück.“

Der Todessprung

betitelt:
„Um Krone und Peitsche“
Ein Zirkus- und Sensationsroman in 6 Akten. Verfasst u. inszeniert von der berühmten Künstlerin und Schriftstellerin **„Fern Andra“**
4 Akte NEU! Erstaufführung NEU! 4 Akte
Amerikanisches Filmwerk

Der Schutzengel!

Eine spannende Familientragödie.
Künstlerkapelle: **A. FORTUNATO**